

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 92 (1974)  
**Heft:** 153

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 22.12.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**













## Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

### Aufrufe - Sommations - Diffida

Es wird vermisst:

Fr. 2000.- 5¼% Inhaber-Obligation Nr. 36 408 der Allgemeinen Aargauischen Ersparniskasse Aarau, rückzahlbar am 9. Januar 1975, mit Jahrescoupons per 9. Januar 1975.

An den allfälligen Inhaber dieser Obligation ergeht die Aufforderung, diese binnen 6 Monaten, d.h. bis 29. Dezember 1974, dem Bezirksgericht Aarau vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (869<sup>h</sup>)

5000 Aarau, den 26. Juni 1974

Bezirksgericht

Die Kraftloserklärung des Mantels und des Couponsbogens zu Fr. 5000.- Nennwert 5% Kassa-Obligation Handwerkerbank Basel, Nr. 203046 = 1/5000.- (1 Titel), mit Jahrescoupons per 15. Mai 1970 bis 15. Mai 1974, rückzahlbar am 15. Mai 1974, wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 26. Juni 1974 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel innert sechs Monaten, d.h. bis 6. Januar 1975, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst dieser nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt wird. (874<sup>h</sup>)

4000 Basel, den 28. Juni 1974

Zivilgerichtschreiberei Basel-Stadt  
Prozesskanzlei

Der unbekannte Inhaber des Eigentümerschuldbriefes von Fr. 200 000.- vom 20. Juni 1967, Beleg Nr. 1.662, haftend im fünften Rang auf der Liegenschaft Murtenstrasse 17 in Bern, Grundbuchblatt Nr. 2070 Kreis III, des Paul Lindt, Kaufmann, Bern, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (875<sup>h</sup>)

3011 Bern, den 27. Juni 1974

Der Gerichtspräsident III:  
Dr. Minning

Es werden vermisst:

Inhaber-Kassenobligationen der Aargauischen Hypotheken- und Handelsbank Nr. D 7030 vom 2. März 1967 per Fr. 1000.- zu 5¼% und Nr. D 7103 vom 16. März 1967 per Fr. 1000.- zu 5¼%.

Der Besitzer dieser Inhaber-Kassenobligationen wird hiermit aufgefordert, dieselben bis 6. Januar 1975 dem Bezirksgericht Bremgarten abzugeben, ansonst diese gemäss Art. 986 OR als kraftlos erklärt würden. (870<sup>h</sup>)

5620 Bremgarten, den 27. Juni 1974

Bezirksgericht

Vermisst werden zwei Inhaberkarten Nrn. 4296 und 4297 der Wasserwerke Zug AG, von nom. je Fr. 500.-. Die entsprechenden Couponsbogen sind vorhanden.

Die unbekanntenen Inhaber der genannten Aktien werden hiermit aufgefordert, diese bis längstens 5. Januar 1975 dem Kantonsgerichtspräsidium Zug vorzulegen, widrigenfalls die Titel als kraftlos erklärt würden. (876<sup>h</sup>)

6301 Zug, den 28. Juni 1974

Kantonsgerichtspräsidium Zug:  
Dr. V. Schaller

## Kraftloserklärungen - Annulations - Annullamenti

Le juge-instructeur du district de Monthey rend notoire que, par décision du 28 juin 1974, il a annulé le titre suivant:

l'action nominative No 13, d'une valeur nominale de fr. 4000.-, de la Société Monte-Pente Croset-Croix de Culet SA, de siège social à Val d'Illiez. (873)

1870 Monthey, le 28 juin 1974

Le juge-instructeur:  
Georges Pattaroni

## Andere gesetzliche Publikationen

### Autres publications légales

### Altre pubblicazioni legali

## Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt

Das Gütermotorschiff «Express 47», Reg. Nr. 912, ist auf Antrag der Eigentümerin: Neptun Reederei AG, in Basel, im Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt gestrichen worden. (A518)

4000 Basel, den 25. Juni 1974

Schiffsregister Basel-Stadt

## Verband Aargauischer Geflechtfabrikanten, Wohlen

### Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 913, 742 und 745 OR

#### Zweite Veröffentlichung

Die Genossenschafter haben in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 27. Mai 1974 die Auflösung und Liquidation beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, Forderungen bis zum 31. Juli 1974 beim Sekretariat des Verbandes Aargauischer Geflechtfabrikanten, Alte Bahnhofstrasse 1, 5610 Wohlen, schriftlich anzumelden. (A515<sup>h</sup>)

5610 Wohlen, den 24. Juni 1974

Die Liquidatoren

## AG für Banken- und Industriekontrolle, Zürich

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR

#### Erste Veröffentlichung

Esere Firma hat in der Generalversammlung vom 28. Juni 1974 beschlossen, das Grundkapital der Gesellschaft von bisher Fr. 300 000.- auf neu Fr. 50 000.- herabzusetzen, unter Umwandlung des frei werden- den Betrages von Fr. 250 000.- in Partizipationsheinkapital.

Der gemäss Art. 732 OR vorgeschriebene besondere Revisionsbericht stellt fest, dass dieser Herabsetzung des Grundkapitals nichts im Wege steht. Den Gläubigern der Gesellschaft wird hiermit im Sinne von Art. 733 OR bekanntgegeben, dass sie binnen zwei Monaten, von der 3. Publikation dieser Anzeige im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, ihre Forderungen am Sitz der Gesellschaft, Gotthardstrasse 35, 8002 Zürich, anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A529<sup>h</sup>)

8002 Zürich, den 28. Juni 1974

Der Verwaltungsrat

## Etudes Recherches Développements ERD SA en liquidation, Fribourg

### Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

#### Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires, du 26 juin 1974, a décidé la dissolution de la Société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la Société sont invités à produire leurs créances en mains de M<sup>e</sup> François Oberson, notaire, 36, Place de la Gare, à Fribourg, jusqu'au 5 août 1974, sous peine de forclusion. (A517<sup>h</sup>)

1700 Fribourg, le 26 juin 1974

Le liquidateur: Gérard Béran

## MEG Machines Electriques SA, Genève

### Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

#### Deuxième publication

Par décision de l'assemblée générale du 25 juin 1974, la société MEG Machines Electriques SA, dont le siège est à Genève, a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers sont invités à produire leurs créances, dans le délai d'un mois à compter de la présente publication, en mains du liquidateur Monsieur René Héimo, Bureau Fiduciaire Figecco, 18, Quai Gustave-Ador, 1207 Genève. (A514<sup>h</sup>)

1207 Genève, le 28 juin 1974

Les liquidateurs

## Défense des Intérêts Privés Société d'Assurances (DIPSA) S.à.r.l. en liquidation, à Lausanne

### Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 823, 742 et 745 CO

#### Première publication

Cette société est entrée en liquidation selon décision de son assemblée générale du 24 juin 1974.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives auprès des liquidateurs, MM. Bernardo Zanetti et Jürgen Schulten, p.a. AARG Allgemeine Rechtsschutz-Versicherungs-Aktiengesellschaft, Rigistrasse 9, à Zurich, dans l'année qui suivra la troisième publication du présent avis. (A523<sup>h</sup>)

1000 Lausanne, le 24 juin 1974

Les liquidateurs

## Garage Athénée SA en liquidation, à Lausanne

### Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

#### Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 28 mai 1974 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances dans l'année qui suivra la troisième publication du présent avis en mains du liquidateur, M. Alexandre Sudheimer, rue Caroline 8, à Lausanne. (A522<sup>h</sup>)

1000 Lausanne, le 25 juin 1974

Le liquidateur

## J. Pellet, Société anonyme en liquidation, à Lausanne

### Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

#### Première publication

Cette société est entrée en liquidation selon décision de son assemblée générale du 26 juin 1974.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives auprès des liquidateurs, MM. Paul Pellet, Léon Pellet et Jules Pellet, rue J. L. Galliard 2, 1004 Lausanne, dans l'année qui suivra la troisième publication du présent avis. (A524<sup>h</sup>)

1004 Lausanne, le 26 juin 1974

Les liquidateurs

## Shearson, Hammill Overseas SA en liquidation, à Lausanne

### Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

#### Première publication

Cette société est entrée en liquidation selon décision de son assemblée générale du 27 juin 1974.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives auprès des liquidateurs, MM. Jean-Paul Aeschmann, Roland de Loës et Eric Keble, p.a. Shearson, Hammill Overseas SA en liquidation, Avenue de la Gare 45, 1003 Lausanne, dans l'année qui suivra la troisième publication du présent avis. (A525<sup>h</sup>)

1003 Lausanne, le 27 juin 1974

Les liquidateurs

## La Fontadel E SA en liquidation, à Lausanne

### Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

#### Première publication

Selon décision de l'assemblée générale du 28 juin 1974, La Fontadel E SA est entrée en liquidation. Les créanciers éventuels de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans l'année qui suivra la troisième publication du présent avis en mains du liquidateur, M. Hubert Métrailler, avenue Bellefontaine 8, 1003 Lausanne. (A527<sup>h</sup>)

1003 Lausanne, le 28 juin 1974

Le liquidateur

## Tapernoux Combustibles SA

### Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

#### Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires tenue le 4 juin 1973 a décidé la dissolution de la société, ceci dès le 3 octobre 1973.

Son entrée en liquidation a paru dans la FOSC du 9 octobre 1973.

Conformément à l'art. 742 CO, les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans le délai d'un mois de la troisième publication de cet avis. (A516<sup>h</sup>)

1800 Vevey, le 28 juin 1974

Le liquidateur

## Offentliches Inventar

ausgekündet mit der Aufforderung an die Gläubiger und Schuldner mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, ihre Forderungen und Schulden innert der Eingabefrist anzumelden, ansonst die in Art. 590 des Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB).

Rechnungsruf: Baumgartner Adolf Hans, 1898, Hotelier, von Rüderswil, wohnhaft gewesen in Baden, gestorben am 8. Juni 1974.  
Eingaben an die Gemeindekanzlei Baden.  
Frist bis 1. August 1974. (A508<sup>h</sup>)

5400 Baden, den 26. Juni 1974

Bezirksgericht

## Verschollenerklärungen

Nachdem die dreimal publizierte Ediktalladung erfolglos geblieben ist, wird als verschollen erklärt:

Ernst Henriette, geboren 3. August 1934, a.e. Tochter der Ernst Rosa, von Kölliken. (A519)

Wirkungsbeginn: 1. Januar 1967.

4800 Zofingen, den 28. Juni 1974

Bezirksgericht Zofingen

Nachdem die dreimal publizierte Ediktalladung erfolglos geblieben ist, wird als verschollen erklärt:

Minder Marie, geboren 1900, Tochter des Friedrich und Marie geb. Zehender, von Auswil BE. (A520)

Wirkungsbeginn: 1. Januar 1943.

4800 Zofingen, den 28. Juni 1974

Bezirksgericht Zofingen

Nachdem die dreimal publizierte Ediktalladung erfolglos geblieben ist, wird als verschollen erklärt:

Weber Werner, geboren 1900, Sohn des Otto und der Emilie geb. Matter, von Menziken. (A521)

Wirkungsbeginn: 1. Januar 1954.

4800 Zofingen, den 28. Juni 1974

Bezirksgericht Zofingen

## Aufforderung gemäss Art. 89 HRV

Hencage AG, in Zürich.

Ein allfälliges Interesse an der Aufrechterhaltung des Eintrages ist innert 30 Tagen uns gegenüber geltend zu machen, widrigenfalls er von Amtes wegen gelöscht wird. (A526)

8001 Zürich, den 1. Juli 1974

Handelsregistrator  
des Kantons Zürich



## Marken Marques Marche

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle  
Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Eintragungen - Enregistrements

270494. Date de dépôt: 28 mars 1974, 19 h.  
Castolin S.A., St-Sulpice (Vaud). - Fabrication et commerce.

Matériaux de soudure de tout genre; matériaux d'apport pour la soudure; appareils, installations et accessoires de soudure. (Cl. int. 1, 6 à 9, 11)

**CONSERVATIONIST**

270495. Hinterlegungsdatum: 1. April 1974, 8 Uhr.  
Nähma AG, Fabrik für Nähmaschinenbestandteile, Rainstrasse 19, Unterägeri (Zug). - Fabrikation und Handel.

Schlagstempel (Zahlen, Buchstaben und dergleichen) aus Stahl. (Int. Kl. 8, 16)

**STEMPA**

270496. Data del deposito: 2 aprile 1974, ore 12.  
Cofì S.A., via Valdani 9, Chiasso (Ticino); indirizzo per la corrispondenza: c/o Avvocato Elio Borradori, via G.B. Pioda 4, Lugano (Ticino). - Commercio.

Orologi da uomo e da donna. (Cl. int. 14)

**DIUBLEX**

270497. Hinterlegungsdatum: 2. April 1974, 11 Uhr.  
Lendi & Co. AG, Gallustrasse 18, St. Gallen. - Produktion und Handel.

Weine aus dem Kanton Graubünden. (Int. Kl. 33)

**DREI BUENDE**

270498. Hinterlegungsdatum: 2. April 1974, 11 Uhr.  
Lendi & Co. AG, Gallustrasse 18, St. Gallen. - Produktion und Handel.

Inländischer Wein. (Int. Kl. 33)

**ST. LUZIUS**

270499. Hinterlegungsdatum: 2. April 1974, 20 Uhr.  
Wrigley Zürich AG, Freiestrasse 208, Zürich 7. - Fabrikation und Handel.

Pfefferminz enthaltende Konditoreiwaren, einschliesslich Kaugummi und Zuckerwaren. (Int. Kl. 30)

**WINTERMINTS**

270500. Hinterlegungsdatum: 2. April 1974, 20 Uhr.  
Wm. Wrigley Jr. Company, 410 North Michigan Avenue, Chicago (Illinois, USA). - Fabrikation und Handel.

Pfefferminz enthaltende Konditoreiwaren, einschliesslich Kaugummi und Zuckerwaren. (Int. Kl. 30)

**WINTERMINTS**

270501. Date de dépôt: 3 avril 1974, 11 h.  
Megal Watch S.A., 5, place de la Gare, Biemme (Berne). - Commerce. - Transmission et renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque No 149982 de Marcel Benoit S.A., Biemme (Berne). - Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 8 février 1974.

Montres. (Cl. int. 14)

**NEFUDA**

270502. Date de dépôt: 3 avril 1974, 11 h.  
Megal Watch S.A., 5, place de la Gare, Biemme (Berne). - Commerce. - Transmission et renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque No 151025 de Marcel Benoit S.A., Biemme (Berne). - Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 3 avril 1974.

Montres. (Cl. int. 14)

**BEAUFORT**

270503. Date de dépôt: 3 avril 1974, 11 h.  
Megal Watch S.A., 5, place de la Gare, Biemme (Berne). - Commerce. - Transmission et renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque No 151589 de Marcel Benoit S.A., Biemme (Berne). - Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 3 avril 1974.

Montres. (Cl. int. 14)

**GEROL**

270504. Date de dépôt: 15 mars 1974, 16 h.  
American Chain & Cable Company, Inc., 929 Connecticut Avenue, Bridgeport (Connecticut, USA). - Fabrication et commerce.

Installations, appareils et véhicules pour le transport, la manutention, l'assemblage et le rangement de matériel et d'objets de toutes sortes, soit notamment ponts-roulants et accessoires de ceux-ci, grues, élévateurs de marchandises et de palettes, transporteurs à bande, à rouleaux, à chaînes, dispositifs pneumatiques pour la préhension par ventouses d'objets à transporter, à travailler ou à inspecter, dispositifs pour la séparation de matériel en feuilles ou en plaques superposées et pour le transport de ces feuilles une à une, installation pour la coupe automatique à un certain format de bandes de matériel en rouleaux et pour l'amenée automatique des coupes sur palettes, installation pour le transport et l'empilement automatique de matériel en feuilles ou en plaques, petits véhicules automoteurs - transporteurs, élévateurs, installation pour le transport continu d'objets à assembler et pour leur assemblage. (Cl. int. 7, 9, 12)

**VAC-U-LIFT**

270505. Hinterlegungsdatum: 2. April 1974, 11 Uhr.  
Nadol Chemie Pharma AG, Brunnmattstrasse 12, Baden (Aargau). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 149767. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. Dezember 1973 an.

Arzneimittel. (Int. Kl. 5)

**ANTINIC-ANTABAK**

270506. Hinterlegungsdatum: 2. April 1974, 11 Uhr.  
Nadol Chemie Pharma AG, Brunnmattstrasse 12, Baden (Aargau). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 150575. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. Februar 1974 an.

Arzneimittel. (Int. Kl. 5)

**NICCO**

270507. Date de dépôt: 8 avril 1974, 18 h.  
Kabushiki Kaisha Kibun, 10-6, 7-chome, Tsukiji, Chuo-ku, Tokyo (Japon). - Fabrication et commerce.

Viande, poisson, volaille et gibier; extraits de viande; fruits et légumes conservés, séchés et cuits; gelées et confitures; oeufs; lait et autres produits laitiers; huiles et graisses comestibles; conserves et pickles. (Cl. int. 29, 30)

**KIBUN**

270508. Hinterlegungsdatum: 3. April 1974, 20 Uhr.  
Veith-Pirelli Aktiengesellschaft, Breuberg (Odenwald, Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation und Handel.

Bereifungen aus Gummi für Luft- und Landfahrzeuge, insbesondere für Kraftfahrzeuge. (Int. Kl. 12)

**SPRINT-PIRELLI**

270509. Hinterlegungsdatum: 25. April 1974, 20 Uhr.  
Prioritätsanspruch: Bundesrepublik Deutschland, 1. Februar 1974.  
Veith-Pirelli Aktiengesellschaft, Breuberg (Odenwald, Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation und Handel.

Dichtungsprofile aus Gummi und Gummiersatzstoffen für Türen, Fenster, Fassaden und Dehnungsfugen. (Int. Kl. 17)

**DICHTUNGS-PIRELLI**

270510. Hinterlegungsdatum: 25. April 1974, 20 Uhr.  
Prioritätsanspruch: Bundesrepublik Deutschland, 21. Januar 1974.  
Veith-Pirelli Aktiengesellschaft, Breuberg (Odenwald, Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation und Handel.

Formteile aus Polyurethan-Elastomeren als Maschinenelemente. (Int. Kl. 7)

**KONSTRUKTIONS-PIRELLI**

270511. Hinterlegungsdatum: 3. April 1974, 17 Uhr.  
Velsicol Chemical Corporation, 341 East Ohio Street, Chicago (Illinois, USA). - Fabrikation und Handel.

Herbizide. (Int. Kl. 5)

**BANVEL**

270512. Hinterlegungsdatum: 3. April 1974, 17 Uhr.  
American Cyanamid Company, Berdan Avenue, Wayne (New Jersey, USA). - Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren. (Int. Kl. 5)

**PARSUN**

270513. Hinterlegungsdatum: 3. April 1974, 20 Uhr.  
Landerl-Motoren AG, Unterweg 14, Bülach (Zürich). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 151799. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. April 1974 an.

Elektrodynamische Maschinen, insbesondere Synchronmotoren und Generatoren ohne Erregerwicklung. (Int. Kl. 7)

**RELSYN**

270514. Date de dépôt: 4 avril 1974, 16 h.  
Syntex Pharm AG, Neugasse 23, Zoug. - Fabrication et commerce.

Préparations cosmétiques, préparations de toilette, shampooing, savons, huiles essentielles et préparations pour traiter et façonner les cheveux. (Cl. int. 3)

**FERMO-CARE**

270515. Date de dépôt: 4 avril 1974, 20 h.  
Berent G. Mulder, chemin des Coulènes, La Croix (Lutry) (Vaud). - Fabrication et commerce.

Installations d'éclairage, de chauffage, de production de vapeur, de cuisson, de réfrigération, de séchage, de ventilation, de distribution d'eau et installations sanitaires. (Cl. int. 11)

**DARAXA**

270516. Hinterlegungsdatum: 4. April 1974, 20 Uhr.  
S. Proussalougou & Son S.A. Hellenic Spinning Mills, 18, Pireos Street, Athen (Griechenland). - Fabrikation und Handel.

Garne und Fäden. (Int. Kl. 23)

**TRIKOFIL  
PROUSSALOGLOU**

270517. Hinterlegungsdatum: 31. Januar 1974, 17 Uhr.  
Eutectic Corporation, 40-40 172nd Street, Flushing, New York (New York, USA). - Fabrikation und Handel.

Chemikalien sowie Metalle und deren Legierungen zum Schweißen, Hart- und Weichlöten; Apparate, Maschinen und Werkzeuge zum Schweißen, Hart- und Weichlöten. (Int. Kl. 1, 6 bis 9)

**SOUDEXPO**

270518. Hinterlegungsdatum: 4. April 1974, 18 Uhr.  
Kurt Herzog AG Zürich, Kempierstrasse 5, Zürich 7. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 150825. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 4. April 1974 an.

Fuerzeuge, Tabakpfeifen, Raucherutensilien, Füllbleistifte, Vierfarbstifte, Füllfedern, Kugelschreiber. (Int. Kl. 16, 34)

**CADIR**

Europäische Reiseversicherungs AG, Basel

Aktiven		Bilanz auf 31. Dezember 1973		Passiven	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Wertschriften:			Eigenkapital:		
Obligations und Pfandbriefe		2 231 750.—	Aktien- oder Garantiekapital		1 000 000.—
Aktien und Anteilscheine von Versicherungsunternehmen		60 003.—	Reservefonds		500 000.—
Uebrigere Aktien und Anteilscheine		993 550.—	Spezialreserven:		
Grundstücke		3 660 000.—	Reserve für Valutaschwankungen		100 000.—
Kassabestand und Postcheckguthaben		96 895.—	Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:		
Guthaben bei Banken		304 658.—	Prämienüberträge		977 140.—
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern		367 347.—	Schwabende Schäden		3 090 845.—
Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr		905.—	Uebrigere technische Rückstellungen		425 000.—
Depots aus übernommenen Versicherungen		9 602.—	Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr		402 492.—
Uebrigere Aktiven		91 758.—	Schuldverpflichtungen:		
		7 816 468.—	Grundpfandschulden		990 000.—
Garantieverpflichtungen	147 750.—		Wertberichtigungen		50 000.—
			Uebrigere Passiven		222 763.—
			Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung		58 228.—
					7 816 468.—
Basel, den 21. Juni 1974			Garantieverpflichtungen	147 750.—	
					Europäische Reiseversicherungs AG Meyer

Aare - Tessin  
Aktiengesellschaft für Elektrizität (Atel), Olten

Aktiven		Bilanz per 31. März 1974		Passiven	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Anlagen, Gebäude und Grundstücke		267 401 519.31	Grundkapital		150 000 000.—
Anlagen im Bau		4 295 207.06	Offene Reserven		54 560 000.—
Mobilien, Utensilien, Automobile, Zähler, Materialvorräte und unvollendete Installationen		6 420 679.93	Obligationenkapital		266 688 000.—
Debitoren, Bankguthaben, Kasse		105 961 165.10	Vorschüsse		14 788 151.65
Beteiligungen und langfristige Anlagebenützungrechte, Wertschriften		164 000 774.85	Verfallene Coupons, aufgelaufene Zinsen		6 932 806.35
		548 079 346.25	Kreditoren		38 220 121.87
			Langfristige Anlagebenützungrechte Dritter		4 278 044.25
			Dividende und statutarische Vergütungen		12 254 678.30
			Vortrag auf neue Rechnung		357 543.83
					548 079 346.25
Aufwand			Gewinn- und Verlustrechnung per 31. März 1974		Ertrag
Betriebskosten und Steuern		33 727 459.45		Fr.	Fr.
Abschreibungen		13 819 077.35	Vortrag vom Vorjahr		358 306.11
Reingewinn inkl. Vortrag vom Vorjahr		13 092 222.13	Ergebnis des Energiegeschäftes		49 263 607.25
		60 638 758.93	Vortrag der Beteiligungen, Aktivzinsen, diverse Einnahmen		11 016 845.57
					60 638 758.93

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Verordnung über die Anpassung der Produzentenpreise für den Inlandtabak an den Paritätslohn für die Landwirtschaft

(Vom 29. Mai 1974)

Das Eidgenössische Finanz- und Zolldepartement, gestützt auf Artikel 4 des Bundesratsbeschlusses vom 7. November 1973 über die Festsetzung der Produzentenpreise, der Zuschläge sowie des Bundesbeitrages für den Inlandtabak, verordnet:

Art. 1  
Die Produzentenpreise für den im Inland angebauten Tabak ab Ernte 1974 werden wie folgt geändert:

a) für den vom Produzenten in getrocknetem Zustand abgelieferten Tabak je Kilogramm:

Sorten:	Qualitätsklassen:		
	I	II	III
Burley, Paesana	Fr. 10.70	Fr. 7.—	Fr. 3.80
Andere	9.60	6.40	3.40

b) für den vom Produzenten in grünem Zustand abgelieferten Tabak jeder Sorte je 100 kg:

Qualitätsklasse	Fr.
Qualitätsklasse I	50.50
Qualitätsklasse II	40.50
Qualitätsklasse III	27.—

Art. 2  
Diese Verordnung tritt am 29. Mai 1974 in Kraft.

Bern, den 29. Mai 1974

Eidgenössisches Finanz- und Zolldepartement:  
Chevallaz

Ordonnance adaptant les prix de production du tabac indigène à la rétribution équitable pour l'agriculture

(Du 29 mai 1974)

Le Département fédéral des finances et des douanes, vu l'article 4 de l'arrêté du Conseil fédéral du 7 novembre 1973 fixant, pour le tabac indigène, les prix de production, les frais supplémentaires et les contributions de la Confédération, arrête:

Article premier  
Les prix de production du tabac indigène, dès la récolte de 1974, sont modifiés comme il suit:

a) Pour le tabac livré à l'état sec par les producteurs, par kg:

Variétés:	Classe de qualité:		
	I	II	III
Burley, Paesana	Fr. 10.70	Fr. 7.—	Fr. 3.80
Autres	9.60	6.40	3.40

b) Pour toutes les variétés de tabac livré à l'état vert par les producteurs, par 100 kg:

Classe de qualité	Fr.
Classe de qualité I	50.50
Classe de qualité II	40.50
Classe de qualité III	27.—

Art. 2  
La présente ordonnance entre en vigueur le 29 mai 1974.

Berne, le 29 mai 1974

Département fédéral des finances et des douanes:  
Chevallaz

Neues Verzeichnis schweizerischer Berufs- und Wirtschaftsverbände

(13. Ausgabe)

Eine neue Ausgabe dieser Zusammenstellung ist vom Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit bearbeitet worden. Sie umfasst rund 1100 Verbände und enthält wie bisher Name, Adresse, Gründungsjahr und Mitgliederzahl der Verbände sowie die Titel der Verbandszeitschriften. Die Angaben sind in deutscher, französischer und italienischer Sprache aufgeführt, soweit sie von den Organisationen selbst geliefert wurden.

Der Preis des Verzeichnisses beträgt Fr. 10.—.

Es kann beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes gegen Vorauszahlung von Fr. 10.— auf Postcheckkonto 30-520 Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, bezogen werden (Bestellung auf der Rückseite des Abschnittes vermerken).

Nouvelle liste des associations professionnelles et économiques de la Suisse

(13<sup>e</sup> édition)

Une nouvelle édition de ce répertoire a été revue par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail. On y trouve les noms d'environ 1100 associations avec comme jusqu'ici leur adresse, leur année de fondation, leur effectif et le titre de leur périodique. Ces indications sont accompagnées, le cas échéant, des traductions dans les autres langues officielles communiquées par lesdites associations. Le prix de l'exemplaire a été fixé à 10 francs.

La liste peut être obtenue contre versement préalable de fr. 10.— au compte de chèques postaux 30-520 Feuille officielle suisse du commerce, Berne (avec mention de la commande au verso du coupon).

Rédaction: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern  
Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne



# Schindler Holding AG

6052 Hergiswil NW

## Einladung zur 46. ordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, 19. Juli 1974, 16.30 Uhr, im Kunst- und Kongresshaus Luzern

### Traktanden:

1. Abnahme und Genehmigung des 46. Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1973/74 sowie Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle
2. Décharge-Erteilung an die Verwaltung
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes
4. Beschlussfassung über
  - a) Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 79 750 000.- auf Fr. 80 500 000.- durch Ausgabe von 7500 neuen Namenaktien zu nom. Fr. 100.- zum Preis von Fr. 175.- (Agio Fr. 75.-) mit Dividendenberechtigung ab 1. April 1974, mittels Barliberierung und Wegbedingung des Bezugsrechts der bisherigen Aktionäre. Diese Aktien sollen zum Anlass des 100jährigen Bestehens des Unternehmens ausschliesslich für die Mitarbeiter reserviert sein. Ueber die endgültige Zuteilung entscheidet der Verwaltungsrat der Gesellschaft.
  - b) Feststellung der erfolgten Zeichnung und Volleinzahlung der neuen Aktien.
5. Aenderung von Art. 2, lit. a, der Statuten der Schindler Holding AG  
Der neue Text lautet: «Das Aktienkapital beträgt Fr. 80 500 000.- und ist eingeteilt in 667 500 voll einbezahlte, auf den Namen lautende Aktien von je Fr. 100.- Nennwert und 27 500 voll einbezahlte, auf den Inhaber lautende Aktien von je Fr. 500.- Nennwert.»
6. Wahlen
7. Diverses

Zum Anlass des 100jährigen Bestehens des Unternehmens werden im Anschluss an die Generalversammlung verschiedene Jubiläumsvergaben vorgenommen.

Der Geschäftsbericht 1973/74 mit Jahresrechnung, Bilanz und Bericht der Kontrollstelle liegt ab heute am Geschäftsdomizil in Hergiswil NW zur Einsichtnahme auf.

Eintrittskarten können bis spätestens 12. Juli 1974 bezogen werden.

Für die Namenaktionäre verweisen wir diesbezüglich auf die persönliche Einladung. Als teilnahme- und stimmberechtigt gilt, wer am 1. Juli 1974 im Aktienregister eingetragen ist. In der Zeit vom 1. Juli 1974 bis und mit 19. Juli 1974 werden keine Aktienübertragungen vorgenommen.

Die Inhaberaktionäre sind gebeten, ihre Eintrittskarten mit Jahresbericht gegen Hinterlegung der Aktien oder anderweitigen genügenden Ausweis über die Hinterlegung der Titel bei einer Bank bis nach Schluss der Generalversammlung bei folgenden Banken und deren schweizerischen Niederlassungen anzufordern:

Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich  
Schweizerischer Bankverein, Basel  
Schweizerische Kreditanstalt, Zürich  
Schweizerische Volksbank, Bern

Vertretungen können von Aktionären im Sinne von Art. 7 der Statuten durch einen Mitaktionär, einen gesetzlichen Vertreter oder durch Blankovollmacht an die Gesellschaft bis zum 12. Juli 1974 veranlasst werden.

Hergiswil NW, 1. Juli 1974

Schindler Holding AG  
Der Verwaltungsrat

## Bank Leumi le-Israel (Schweiz)

vormals:

### Cifico-Leumi Bank

### Aktien-Abstempelung

An der Generalversammlung vom 18. März 1974 wurde der Firmamen der Bank von Cifico-Leumi Bank in Bank Leumi le-Israel (Schweiz) geändert.  
Die Inhaber von Aktien der Bank werden hiermit eingeladen, ihre Titel mit Coupons Nr. 3 ff. beim Sitz unserer Bank, Claridenstrasse 34, Zürich 2, zur Abstempelung einzureichen.

Bank Leumi le-Israel (Schweiz)

## Orgelbau Th. Kuhn AG, Männedorf

### Dividendenzahlung

Die Generalversammlung hat am 28. Juni 1974 die Auszahlung einer Dividende von 6% beschlossen.

Ab 4. Juli 1974 werden die Dividenden für das Geschäftsjahr 1973 gegen Coupon Nr. 19 mit Fr. 21.- netto ausbezahlt.

#### Zahlstellen:

Zürcher Kantonalbank, Männedorf  
Schweizerische Kreditanstalt, Zürich  
Schweizerische Volksbank, Zürich  
Geschäftssitz der Gesellschaft in Männedorf

Wir laden Sie höflich ein, die Dividende durch Ihre Bank oder an der Kasse in Männedorf einzuziehen zu lassen.

Männedorf, den 26. Juni 1974

Orgelbau Th. Kuhn AG  
Männedorf  
Der Verwaltungsrat

## Drahtseilbahn Thunersee-Beatenberg

### Dividendenzahlung

Die Generalversammlung der Aktionäre vom 28. Juni 1974 hat beschlossen, für das Jahr 1973 eine

Dividende von 4% = Fr. 20.- pro Aktie

auszurichten. Die Auszahlung erfolgt gegen Abgabe des Coupons Nr. 66 unter Abzug von 30% Verrechnungssteuer bei der Kantonalbank von Bern und deren Filiale in Thun, bei der Spar- und Leihkasse in Bern und bei der Bank von Ernst & Co AG in Bern.

Beatenberg, den 1. Juli 1974

Der Verwaltungsrat



Gekürzter Prospekt

## SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT

### 8% Anleihe 1974-87 von Fr. 50 000 000

Ausgabepreis: 100,75%

Laufzeit: längstens 13 Jahre

Zeichnungsfrist: 4. bis 10. Juli 1974, mittags

Gemäss Beschluss Ihres Verwaltungsrates nimmt die Schweizerische Kreditanstalt zur Beschaffung von Fremdkapital für die Finanzierung Ihres längerfristigen Aktivgeschäftes eine

### 8% Anleihe 1974-87 von Fr. 50 000 000

auf, für die folgende Bedingungen gelten:

1. Die Anleihe ist in Inhaberbillets von Fr. 1000, Fr. 5000 und Fr. 100 000 Nennwert eingeteilt.
2. Die Obligationen sind vom 15. Juli 1974 an zu 8% im Jahr verzinslich und mit Jahrescoupons auf den 15. Juli versehen. Der erste Coupon wird am 15. Juli 1975 fällig.
3. Die Rückzahlung der Anleihe erfolgt zum Nennwert ohne vorgängige Kündigung am 15. Juli 1987. Die Schweizerische Kreditanstalt behält sich indessen das Recht vor, die ganze Anleihe am 15. Juli 1982 oder an einem späteren Coupoontermine unter Einhaltung einer Kündigungsfrist von 3 Monaten vorzeitig zum Nennwert zurückzahlen. Die Kündigung wird in den in Ziffer 5 hiermach erwähnten Publikationsorganen veröffentlicht.
4. Die Einlösung der Coupons, unter Abzug der eidgenössischen Quellensteuern, und die Rückzahlung der Obligationen erfolgen spesenfrei bei sämtlichen schweizerischen Geschäftsstellen der Schweizerischen Kreditanstalt. Die Verzinsung der Obligationen endet bei deren Fälligkeit. Bei vorzeitiger Rückzahlung müssen die Obligationen mit allen noch nicht fälligen Coupons eingereicht werden; der Betrag fehlender Coupons wird vom Kapitalbetrag abgezogen.
5. Alle diese Anleihe betreffenden Mitteilungen erfolgen rechtmässig durch einmalige Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt und in je einer Tageszeitung in Zürich, Basel, Genf, Bern, Lausanne, Neuenburg und St. Gallen.
6. Die Kotierung der Anleihe an den Börsen von Zürich, Basel, Genf, Bern, Lausanne, Neuenburg und St. Gallen wird beantragt werden.

### Zeichnungsangebot

Die hier beschriebene Anleihe wird in der Zeit

**vom 4. bis 10. Juli 1974, mittags**

zu den folgenden Bedingungen zur öffentlichen Zeichnung aufgelegt:

1. Der Emissionspreis beträgt 100,75%.
2. Die Zeichnungen werden von sämtlichen schweizerischen Geschäftsstellen der Schweizerischen Kreditanstalt spesenfrei entgegengenommen.
3. Die Zuteilung erfolgt nach Schluss der Zeichnungsfrist. Für den Fall, dass die Zeichnungen den verfügbaren Betrag übersteigen, ist die Schweizerische Kreditanstalt berechtigt, bei der Zuteilung Kürzungen vorzunehmen.
4. Die Lieferung der zuteilten Titel hat vom 15. bis 31. Juli 1974 zu erfolgen, mit Zinsverrechnung zu 8% ab 15. Juli 1974.
5. Die Ablieferung der Titel erfolgt so bald als möglich. Es werden keine Lieferscheine abgegeben.

Zürich, den 3. Juli 1974

SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT  
Der Präsident des Verwaltungsrates:  
Schulthess

## Sportbahn Beatenberg-Niederhorn

Die Aktionärversammlung vom 24. Juni 1974 hat beschlossen, für das Rechnungsjahr 1973

### Gratisbillette

wie folgt abzugeben:

- an Aktionäre mit 1-10 Aktien  
= 1 Billet pro Aktie,
- an Aktionäre mit mehr als 10 Aktien  
= für die ersten 10 Aktien 1 Billet pro Aktie (wie oben), für je weitere 20 Aktien je 1 Freibillet.

Die Billette können gegen Rückgabe des Coupons Nr. 17 bei der Talstation bezogen werden. Sie sind bis am 30. Juni 1975 gültig. Ein Postversand findet nicht statt.

Beatenberg, den 24. Juni 1974

Der Verwaltungsrat

## Wagons Industriels SA, Lausanne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le lundi 15 juillet 1974, à 10 h., au siège de la société, rue Caroline 2, à Lausanne.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan, compte de profits et pertes et le rapport de l'organe de contrôle sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège de la société, à partir du 5 juillet 1974.

Lausanne, le 1<sup>er</sup> juillet 1974

L'administration

## Ateliers Mécaniques MEV SA, Chalais

Les actionnaires sont invités à

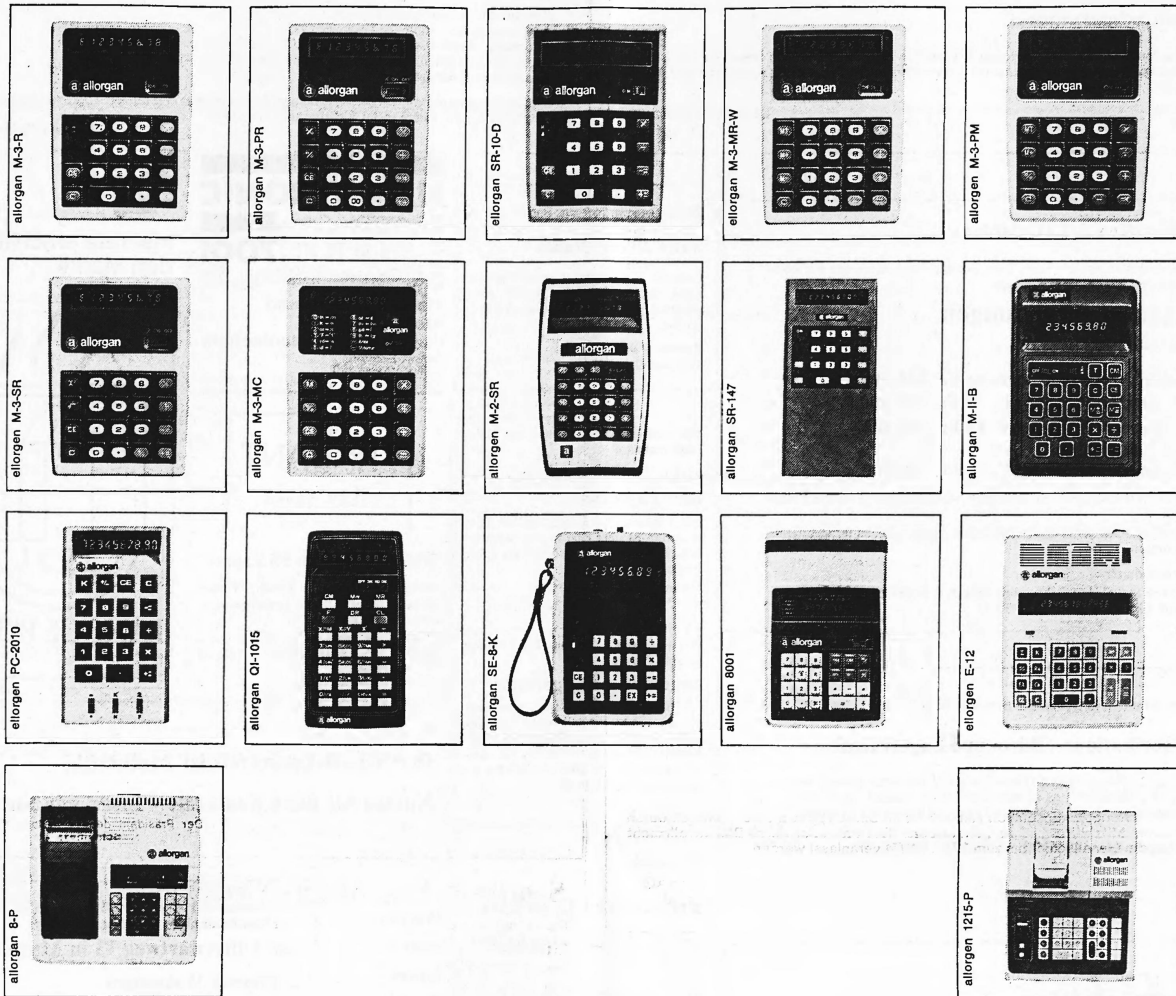
### l'assemblée générale

qui aura lieu le mercredi 24 juillet 1974, à 10 h. 30, au siège de la société à Chalais, pour discuter sur l'ordre du jour suivant:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Présentation des comptes de l'exercice 1973.
3. Rapport du contrôleur.
4. Votation sur ces rapports; décharge aux organes responsables.
5. Nominations statutaires.
6. Divers.

Les comptes et le rapport du contrôleur sont à disposition des actionnaires au siège de la société dix jours avant l'assemblée.

# Die elektronischen allorgan-Maxirechner zum Minipreis



**Wir sind auch noch nach der Garantiezeit für Sie da**

Für die Wartung Ihrer Rechner beschäftigen wir 18 Elektroniker

Modell	Stellenkapazität	Schreibwerk	Festsomma	Addition	Subtraktion	Multiplikation	Division	Kettenmultiplikation	Kettendivision	Vornullenerückung	Überlaufanzeige	Minusanzeige	Konstanter Faktor	Schiebe-Speicher	Direkter Speicher (echt)	Wurzelfunktion	%-Automatik	Lehr-/wissenschaftlich	Massenrechnung engl.	Batterien auswechselbar	Batterien aufladbar	Netzgerät (Adepiert) Fr.	Länge mm (vertikal)	Breite mm (horizontal)	Höhe mm	NETTOPREIS FR. 12 Monate Garantie
allorgan M-3-R	8	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	inkl.	100	70	25	195.-
allorgan M-3-PR	8	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	inkl.	100	70	25	245.-
allorgan SR-10-D	10	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	30.-	100	70	30	225.-
allorgan M-3-MR-W	8	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	inkl.	100	70	25	280.-
allorgan M-3-PM	8	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	30.-	100	70	25	260.-
allorgan M-3-SR	8	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	inkl.	100	70	25	245.-
allorgan M-3-MC	8	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	inkl.	100	70	25	365.-
allorgan M-2-SR	8	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	inkl.	155	87	26	365.-
allorgan SR-147	8	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	—	155	70	18	180.-
allorgan M-II-B (grosse Ziffern)	8	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	30.-	145	100	29	310.-
allorgan PC-2010	10	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	30.-	120	79	25	385.-
allorgan QI-1015	8	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	30.-	145	77	32	535.-
allorgan SE-8-K (grosse Ziffern)	8	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	30.-	135	83	28	295.-
allorgan 8001	8	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	30.-	195	120	38	365.-
allorgan E-12	12	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	—	312	150	50	495.-
allorgan B-P	8	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	—	200	250	111	875.-
allorgan 1215-P	12	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	—	250	244	112	1185.-



5043 Holziken b. Aarau  
Autobahnausfahrt Richtung Kölliken  
Telefon 064 81 35 35 Telex: 68 301

1212 Grand-Lancy 1 (Genève)  
5, chemin des Frésiers  
Téléphone 022 83 03 10

### Coupon

SHAB

an ALLORGAN AG  
5043 HOLZIKEN

Senden Sie uns sofort folgende Rechner für  
10 Tage unverbindlich auf Probe

- allorgan M-3-R
- allorgan M-3-PR
- allorgan SR-10-D
- allorgan M-3-MR-W
- allorgan M-3-PM
- allorgan M-3-SR
- allorgan M-3-MC
- allorgan M-2-SR
- allorgan SR-147
- allorgan M-II-B
- allorgan PC-2010
- allorgan QI-1015
- allorgan SE-8-K
- allorgan 8001
- allorgan E-12
- allorgan B-P
- allorgan 1215-P

- mit Adapter
- mit Adapter
- mit Adapter
- mit Adapter
- mit Adapter
- mit Adapter
- mit Adapter
- mit Adapter
- mit Adapter
- mit Adapter
- mit Adapter
- mit Adapter
- mit Adapter
- mit Adapter

Firma:

Sachbearbeiter:

Telefon:

## Boissons Désalterantes SA

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour jeudi 18 juillet 1974, à 11 h., dans les locaux de l'Union de Banques Suisses à Lausanne.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan et le compte de profits et pertes au 31 décembre 1973, les rapports du conseil d'administration et des contrôleurs peuvent être consultés dès le 8 juillet 1974 au siège de la société, route de Sorge 2, Bussigny-près-Lausanne.

Le conseil d'administration

## Emballages Techniques SA, Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

vendredi 6 septembre 1974, à 10 h., au siège de la société, 68, route de Frontenex, à Genève.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Approbation des comptes de l'exercice 1973.
3. Affectation des résultats de l'exercice 1973.
4. Décharge au conseil d'administration pour sa gestion.
5. Nominations statutaires.

Le bilan et le compte de profits et pertes, le rapport des contrôleurs et le rapport de gestion sont à la disposition des actionnaires au siège social, à partir du 23 août 1974.

Le conseil d'administration

### In Wetzikon ZH «Guldiloo»

An bevorzugter, ruhiger Lage, 2-geschossige Zone, verkaufen wir komfortable und grosszügig ausgebaute

### Eigentumswohnungen

Bezug: Juli 1974 bis Januar 1975

3½-Zimmer-Wohnungen zu Fr. 245 000.-

4½-Zimmer-Wohnungen zu Fr. 265 000.-

5½-Zimmer-Wohnungen zu Fr. 310 000.-

Autoeinstellplätze in Sammelgarage Fr. 18 000.-

Zu jeder Wohnung gehören eine eigene Waschküche und weitere Kellerräume.

Wir zeigen Ihnen gerne den reichhaltigen Ausbau soeben fertiggestellter Wohnungen.

Auskunft durch

Künzli + Stahel, Architekturbüro, Bölstr. 6, 8625 Gossau ZH  
Telefon 01 / 78 67 04 und 78 78 55

Zu vermieten in Neubau, Bernstrasse 44

zirka 200 m<sup>2</sup> Raum

Geeignet für ruhigen Gewerbebetrieb, Büro oder Auslieferungslager. Grosse Fensterfront, Warenlift, günstige Autozufahrt.

Bammert, Bernstrasse 44  
Telefon 041 / 23 41 57

Wir vermieten in unmittelbarer Nähe Hauptbahnhof

zirka 350 m<sup>2</sup> Gewerbe- oder Lagerraum

mit 3 Büros. Der Raum liegt im Parterre und ist über eine Rampe zugänglich. Preis Fr. 150.- pro m<sup>2</sup> im Jahr. Nur en bloc abzugeben.

Marinello, Tel. 01 47 20 20

Wir vermieten in unmittelbarer Nähe Hauptbahnhof

zirka 400 m<sup>2</sup> Lagerraum

evtl. mit 2 Büros. Der Raum eignet sich als Lager- oder Einstellmöglichkeit, hat aber keine Fenster. Warenlift mit Rampe vorhanden. Preis Fr. 60.- pro m<sup>2</sup> im Jahr. Nur en bloc abzugeben.

Marinello, Tel. 01 47 20 20

Wir vermieten in Gewerbehauseinbau, Bezugstermin 1. Juni 1974

### Fabrikations-, Büro- und Lagerräume

1. und 2. Obergeschoss à 1100 m<sup>2</sup>, sehr hell, frei unterteilbar, Höhe 3,30 m, Warenlift und Rampe, sehr gute Zufahrt, in Merenschwand AG, 25 km südwestlich Zürich, 24 km bis N 1 Lenzburg.

Erich Schwieger AG, 5635 Rickenbach, Tel. 057 / 8 18 94

Zu vermieten

zirka 2000 m<sup>2</sup> Lagerraum

gute LKW-Zufahrt, saubere und trockene Räume.

TISA Internationale Transporte AG  
4002 Basel  
Tel. 061 / 23 19 77, intern 2

Zentrum Emmen

Zu vermieten auf Herbst 1974 in der Nähe eines der grössten Einkaufszentren Europas

3-4 kleinere Ladenlokale von ca. 70 resp. 140 m<sup>2</sup>  
Günstige Mietzinse!

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne:



W. Thommen  
Architektur, Immobilien  
Verwaltung, Vermietung  
Baslerstrasse 122  
4632 Trimbach  
Tel. 062 / 22 23 23

Zu vermieten in Liestal

### Lagerhaus

mit ca. 3300 m<sup>2</sup> Lagerfläche, dazu ca. 900 m<sup>2</sup> Lagerplatz.

Geleiseanschluss und Camionzufahrt.

Anfragen unter Chiffre T 03-102755 an Publicitas, 4001 Basel.

### Müller-Gysin AG

Internationale Transporte

4023 Basel  
Telfon 061 34 67 00 — Telex 62 172



### Magnetknoten- und Klein-Computer der mittleren Datentechnik

Rabuma Suter AG  
Uetlibergstrasse 350  
8045 Zürich  
Tel. 01-336636/37

### TRABANT

TELEX 58446

### Roboterbriefe ab 55 Rappen

Prospektverteilung in Zürich, Winterthur, Schaffhausen und Vorortgemeinden ab 3,5 Rappen.

Trabant, Gasometerstrasse 24, Postfach 3245, 8031 Zürich 5, Telefon 01 / 44 39 88



Inserate erschliessen den Markt



BANQUE PATRIE

GENÈVE 15, rue du Cadavre  
TEL. (022) 31 18 00  
CHAFFHOUSE Fufschstrasse 14  
TEL. (052) 9 22 00

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig

Nutzen Sie diese Kaufkraft - Inserieren Sie!

### Warenumsatzsteuer - Broschüre

Neue Ausgabe, enthaltend die ab 1. Januar 1974 geltenden Erlasse.

Die Broschüre kommt gegen Voreinzahlung von Fr. 4.- auf unser Postcheckkonto 30-520 bezogen werden.

Schweizerisches Handelsamtsblatt, 3011 Bern

### Impôt sur le chiffre d'affaires - Brochure

Nouvelle édition, contenant les textes législatifs valables dès le 1<sup>er</sup> janvier 1974.

La brochure peut être obtenue contre versement préalable de fr. 4.- à notre compte de chèques postaux 30-520.

Zu vermieten ab 1. Oktober 1974 in gediegenes, neu erstelltem Mehrfamilienhaus an ruhiger Wohnlage

### am Unterwartweg 13 in Muttenz

2-Zimmer-Wohnungen

mit Balkon  
ab Fr. 630.- ohne NK

5-Zimmer-Wohnungen

mit Balkon  
ab Fr. 980.- ohne NK

Autoeinstellplätze Fr. 80.-

Die Wohnungen sind gross und mit allem Komfort ausgestattet (Geschirrwashmaschine, Lift usw.).

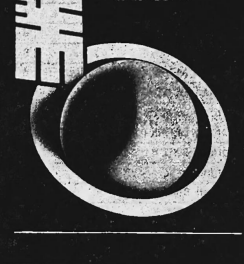
Auskünfte, Vermietungsprospekte und Besichtigung durch:

FLORIN AG

Oel- und Fettwerke, 4132 Muttenz, Telefon 61 01 01

### SERVEZ-VOUS À LA FOIRE DE FRANCFORT

FOIRE INTERNATIONALE DE FRANCFORT  
25-28 AOUT 74



Renseignements prospectus, cartes de légitimation, etc. par votre bureau de voyages ou par le Représentant général pour la Suisse et le Liechtenstein

natural

Natural S.A., Dépt. Foires, 4002 Bâle  
Téléphone (061) 23 44 88 - Telex 82 380



### Lausanne-Centre — Valentin

A louer pour septembre 1974

## appartements

1 ½, 2, 3 ½, 4 ½ pièces

Au gré du preneur:

Tout le confort d'une construction neuve.

- cabinets médicaux
- bureaux de 50 à 1000 m<sup>2</sup>
- magasins
- 2 étages de parking.

Pour tous renseignements, s'adresser à la  
Régie Ph. GUYOT  
Riant-Mont 1  
1004 Lausanne  
Tél. 23 78 78

### MALEX

Jede Hausfrau kennt Malex gegen Schmerzen

### Offene Krampfadern hartnäckige Ekzeme

eitrige Geschwüre, schwerheilende Wunden bekämpft auch bei veralteten Fällen die in hohen Masses reiz- und schmerzmittelnde Spezialheilsalbe Buthaesan. Machen Sie einen Versuch. In allen Apotheken und Drogerien erhältlich.

Buthaesan